

This document is received on 30 OCT 2023
The Town Planning Board will formally acknowledge
the date of receipt of the application only upon receipt
of all the required information and documents.

Form No. S16-III
表格第 S16-III 號

APPLICATION FOR PERMISSION UNDER SECTION 16 OF THE TOWN PLANNING ORDINANCE (CAP. 131)

根據《城市規劃條例》(第131章)
第16條遞交的許可申請

Applicable to Proposal Only Involving Temporary Use/Development of Land and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas or Regulated Areas, or Renewal of Permission for such Temporary Use or Development*

適用於祇涉及位於鄉郊地區或受規管地區土地上及/或建築物內進行為期不超過三年的臨時用途/發展或該等臨時用途/發展的許可續期的建議*

*Form No. S16-I should be used for other Temporary Use/Development of Land and/or Building (e.g. temporary use/developments in the Urban Area) and Renewal of Permission for such Temporary Use or Development.
*其他土地上及/或建築物內的臨時用途/發展(例如位於市區內的臨時用途或發展)及有關該等臨時用途/發展的許可續期,應使用表格第S16-I號。

Applicant who would like to publish the notice of application in local newspapers to meet one of the Town Planning Board's requirements of taking reasonable steps to obtain consent of or give notification to the current land owner, please refer to the following link regarding publishing the notice in the designated newspapers:
https://www.tpb.gov.hk/en/plan_application/apply.html

申請人如欲在本地報章刊登申請通知,以採取城市規劃委員會就取得現行土地擁有人的同意或通知現行土地擁有人所指定的其中一項合理步驟,請瀏覽以下網址有關在指定的報章刊登通知:
https://www.tpb.gov.hk/tc/plan_application/apply.html

General Note and Annotation for the Form

填寫表格的一般指引及註解

- # "Current land owner" means any person whose name is registered in the Land Registry as that of an owner of the land to which the application relates, as at 6 weeks before the application is made
「現行土地擁有人」指在提出申請前六星期,其姓名或名稱已在土地註冊處註冊為該申請所關乎的土地的擁有人的人
 - & Please attach documentary proof 請夾附證明文件
 - ^ Please insert number where appropriate 請在適當地方註明編號
- Please fill "NA" for inapplicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」
- Please use separate sheets if the space provided is insufficient 如所提供的空間不足,請另頁說明
- Please insert a 「✓」 at the appropriate box 請在適當的方格內上加上「✓」號

2302730 16/10 by hand

Form No. S16-III 表格第 S16-III 號

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Application No. 申請編號	A17L-K7N/965
	Date Received 收到日期	30 OCT 2023

- The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board (the Board), 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.
申請人須把填妥的申請表格及其他支持申請的文件(倘有), 送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會(下稱「委員會」)秘書收。
- Please read the "Guidance Notes" carefully before you fill in this form. The document can be downloaded from the Board's website at <http://www.tpb.gov.hk/>. It can also be obtained from the Secretariat of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong (Tel: 2231 4810 or 2231 4835), and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories).
請先細閱《申請須知》的資料單張, 然後填寫此表格。該份文件可從委員會的網頁下載(網址: <http://www.tpb.gov.hk/>), 亦可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835)及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000) (香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters. The processing of the application may be refused if the required information or the required copies are incomplete.
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。申請人須以打印方式或以正楷填寫表格。如果申請人所提交的資料或文件副本不齊全, 委員會可拒絕處理有關申請。

1. Name of Applicant 申請人姓名/名稱

(☐ Mr. 先生 / ☐ Mrs. 夫人 / ☐ Miss 小姐 / ☐ Ms. 女士 / ☒ Company 公司 / ☐ Organisation 機構)

CHIEF FORCE LIMITED 志科有限公司

2. Name of Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人姓名/名稱 (如適用)

(☐ Mr. 先生 / ☐ Mrs. 夫人 / ☐ Miss 小姐 / ☐ Ms. 女士 / ☐ Company 公司 / ☐ Organisation 機構)

3. Application Site 申請地點

(a) Full address / location / demarcation district and lot number (if applicable) 詳細地址/地點/丈量約份及地段號碼(如適用)	新界元朗八鄉七星崗丈量約份 DD110 LOT NO. 422 S.C RP(部份), 422RP(部份)
(b) Site area and/or gross floor area involved 涉及的地盤面積及/或總樓面面積	<input checked="" type="checkbox"/> Site area 地盤面積 1280 .....sq.m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約 <input checked="" type="checkbox"/> Gross floor area 總樓面面積 198 .....sq.m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約
(c) Area of Government land included (if any) 所包括的政府土地面積(倘有)	N/A sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約

(d) Name and number of the related statutory plan(s) 有關法定圖則的名稱及編號	S/YL-KTN/10
(e) Land use zone(s) involved 涉及的土地用途地帶	農業
(f) Current use(s) 現時用途	臨時露天存放出口車輛及汽車配件 (If there are any Government, institution or community facilities, please illustrate on plan and specify the use and gross floor area) (如有任何政府、機構或社區設施，請在圖則上顯示，並註明用途及總樓面面積)

4. "Current Land Owner" of Application Site 申請地點的「現行土地擁有人」

The applicant 申請人 -

- ☐ is the sole "current land owner"^{#&} (please proceed to Part 6 and attach documentary proof of ownership).
是唯一的「現行土地擁有人」^{#&} (請繼續填寫第 6 部分，並夾附業權證明文件)。
- ☐ is one of the "current land owners"^{#&} (please attach documentary proof of ownership).
是其中一名「現行土地擁有人」^{#&} (請夾附業權證明文件)。
- ☒ is not a "current land owner"[#].
並不是「現行土地擁有人」[#]。

- ☐ The application site is entirely on Government land (please proceed to Part 6).
申請地點完全位於政府土地上 (請繼續填寫第 6 部分)。

5. Statement on Owner's Consent/Notification

就土地擁有人的同意/通知土地擁有人的陳述

- (a) According to the record(s) of the Land Registry as at (DD/MM/YYYY), this application involves a total of "current land owner(s)"[#].
根據土地註冊處截至 年 月 日的記錄，這宗申請共牽涉 名「現行土地擁有人」[#]。

(b) The applicant 申請人 -

- ☐ has obtained consent(s) of "current land owner(s)"[#].
已取得 名「現行土地擁有人」[#]的同意。

Details of consent of "current land owner(s)" [#] obtained 取得「現行土地擁有人」 [#] 同意的詳情		
No. of 'Current Land Owner(s)' 「現行土地擁有人」數目	Lot number/address of premises as shown in the record of the Land Registry where consent(s) has/have been obtained 根據土地註冊處記錄已獲得同意的地段號碼/處所地址	Date of consent obtained (DD/MM/YYYY) 取得同意的日期 (日/月/年)

(Please use separate sheets if the space of any box above is insufficient. 如上列任何方格的空間不足，請另頁說明)

- ☐ has notified "current land owner(s)"[#]
已通知 名「現行土地擁有人」[#]。

Details of the "current land owner(s)"[#] notified 已獲通知「現行土地擁有人」[#]的詳細資料

No. of 'Current Land Owner(s)' 「現行土地擁有人」數目	Lot number/address of premises as shown in the record of the Land Registry where notification(s) has/have been given 根據土地註冊處記錄已發出通知的地段號碼／處所地址	Date of notification given (DD/MM/YYYY) 通知日期(日/月/年)

(Please use separate sheets if the space of any box above is insufficient. 如上列任何方格的空間不足，請另頁說明)

- ☒ has taken reasonable steps to obtain consent of or give notification to owner(s):
已採取合理步驟以取得土地擁有人的同意或向該人發給通知。詳情如下：

Reasonable Steps to Obtain Consent of Owner(s) 取得土地擁有人的同意所採取的合理步驟

- ☐ sent request for consent to the "current land owner(s)" on _____ (DD/MM/YYYY)^{#&}
於 _____ (日/月/年)向每一名「現行土地擁有人」[#]郵遞要求同意書[&]

Reasonable Steps to Give Notification to Owner(s) 向土地擁有人發出通知所採取的合理步驟

- ☐ published notices in local newspapers on _____ (DD/MM/YYYY)[&]
於 _____ (日/月/年)在指定報章就申請刊登一次通知[&]
- ☒ posted notice in a prominent position on or near application site/premises on _____ (DD/MM/YYYY)[&]
於 20/09/2023 (日/月/年)在申請地點／申請處所或附近的顯明位置貼出關於該申請的通知[&]
- ☒ sent notice to relevant owners' corporation(s)/owners' committee(s)/mutual aid committee(s)/management office(s) or rural committee on _____ (DD/MM/YYYY)[&]
於 20/09/2023 (日/月/年)把通知寄往相關的業主立案法團／業主委員會／互助委員會或管理處，或有關的鄉事委員會[&]

Others 其他

- ☐ others (please specify)
其他（請指明）

Note: May insert more than one 「✓」.

Information should be provided on the basis of each and every lot (if applicable) and premises (if any) in respect of the application.

註：可在多於一個方格內加上「✓」號

申請人須就申請涉及的每一地段（倘適用）及處所（倘有）分別提供資料

6. Type(s) of Application 申請類別**(A) Temporary Use/Development of Land and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas or Regulated Areas**

位於鄉郊地區或受規管地區土地上及/或建築物內進行為期不超過三年的臨時用途/發展

(For Renewal of Permission for Temporary Use or Development in Rural Areas or Regulated Areas, please proceed to Part (B))

(如屬位於鄉郊地區或受規管地區臨時用途/發展的規劃許可續期，請填寫(B)部分)

(a) Proposed use(s)/development
擬議用途/發展

擬議臨時露天存放出口車輛及汽車配件及填土工程

(Please illustrate the details of the proposal on a layout plan) (請用平面圖說明擬議詳情)

(b) Effective period of permission applied for
申請的許可有效期☒ year(s) 年 3☐ month(s) 個月**(c) Development Schedule 發展細節表**

Proposed uncovered land area 擬議露天土地面積	1112	sq.m <input checked="" type="checkbox"/> About 約
Proposed covered land area 擬議有上蓋土地面積	168	sq.m <input checked="" type="checkbox"/> About 約
Proposed number of buildings/structures 擬議建築物/構築物數目	2	
Proposed domestic floor area 擬議住用樓面面積	N/A	sq.m <input type="checkbox"/> About 約
Proposed non-domestic floor area 擬議非住用樓面面積	198	sq.m <input checked="" type="checkbox"/> About 約
Proposed gross floor area 擬議總樓面面積	198	sq.m <input checked="" type="checkbox"/> About 約

Proposed height and use(s) of different floors of buildings/structures (if applicable) 建築物/構築物的擬議高度及不同樓層的擬議用途 (如適用) (Please use separate sheets if the space below is insufficient) (如以下空間不足，請另頁說明)

構築物(1)：臨時員工休息室用途，高度約5.4米，樓面面積約36平方米，一層。

構築物(2)：臨時辦公室/會議室用途，高度約5.4米，樓面面積約162平方米，兩層。

Proposed number of car parking spaces by types 不同種類停車位的擬議數目

Private Car Parking Spaces 私家車車位	3
Motorcycle Parking Spaces 電單車車位	.....
Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位	.....
Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位	.....
Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位	.....
Others (Please Specify) 其他 (請列明)	.....

Proposed number of loading/unloading spaces 上落客貨車位的擬議數目

Taxi Spaces 的士車位	.....
Coach Spaces 旅遊巴車位	.....
Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位	1
Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車車位	.....
Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位	.....
Others (Please Specify) 其他 (請列明)	.....

Proposed operating hours 擬議營運時間

星期一至星期六、上午9時至下午6時，星期日至公眾假期休息。

<p>(d) Any vehicular access to the site/subject building? 是否有車路通往地盤／有關建築物？</p>		<p>Yes 是</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> There is an existing access. (please indicate the street name, where appropriate) 有一條現有車路。(請註明車路名稱(如適用)) 錦田公路經錦泰路進入。</p> <p><input type="checkbox"/> There is a proposed access. (please illustrate on plan and specify the width) 有一條擬議車路。(請在圖則顯示，並註明車路的闊度)</p> <p>No 否 <input type="checkbox"/></p>
<p>(e) Impacts of Development Proposal 擬議發展計劃的影響 (If necessary, please use separate sheets to indicate the proposed measures to minimise possible adverse impacts or give justifications/reasons for not providing such measures. 如需要的話，請另頁註明可盡量減少可能出現不良影響的措施，否則請提供理據/理由。)</p>		
<p>(i) Does the development proposal involve alteration of existing building? 擬議發展計劃是否包括現有建築物的改動？</p>	<p>Yes 是 <input type="checkbox"/> Please provide details 請提供詳情</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>No 否 <input checked="" type="checkbox"/></p>	
<p>(ii) Does the development proposal involve the operation on the right? 擬議發展是否涉及右列的工程？</p>	<p>Yes 是</p> <p><input type="checkbox"/> (Please indicate on site plan the boundary of concerned land/pond(s), and particulars of stream diversion, the extent of filling of land/pond(s) and/or excavation of land) (請用地盤平面圖顯示有關土地／池塘界線，以及河道改道、填塘、填土及／或挖土的細節及／或範圍)</p> <p><input type="checkbox"/> Diversion of stream 河道改道</p> <p><input type="checkbox"/> Filling of pond 填塘 Area of filling 填塘面積 sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約 Depth of filling 填塘深度 m 米 <input type="checkbox"/> About 約</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Filling of land 填土 Area of filling 填土面積 1280 sq.m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約 Depth of filling 填土厚度 0.05 m 米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約</p> <p><input type="checkbox"/> Excavation of land 挖土 Area of excavation 挖土面積 sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約 Depth of excavation 挖土深度 m 米 <input type="checkbox"/> About 約</p> <p>No 否 <input checked="" type="checkbox"/></p>	
<p>(iii) Would the development proposal cause any adverse impacts? 擬議發展計劃會否造成不良影響？</p>	<p>On environment 對環境 Yes 會 <input type="checkbox"/> No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>On traffic 對交通 Yes 會 <input type="checkbox"/> No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>On water supply 對供水 Yes 會 <input type="checkbox"/> No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>On drainage 對排水 Yes 會 <input type="checkbox"/> No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>On slopes 對斜坡 Yes 會 <input type="checkbox"/> No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>Affected by slopes 受斜坡影響 Yes 會 <input type="checkbox"/> No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>Landscape Impact 構成景觀影響 Yes 會 <input type="checkbox"/> No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>Tree Felling 砍伐樹木 Yes 會 <input type="checkbox"/> No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>Visual Impact 構成視覺影響 Yes 會 <input type="checkbox"/> No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>Others (Please Specify) 其他 (請列明) Yes 會 <input type="checkbox"/> No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>.....</p> <p>.....</p>	

	<p>Please state measure(s) to minimise the impact(s). For tree felling, please state the number, diameter at breast height and species of the affected trees (if possible)</p> <p>請註明盡量減少影響的措施。如涉及砍伐樹木，請說明受影響樹木的數目、及胸高度的樹幹直徑及品種(倘可)</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>
--	--

(B) Renewal of Permission for Temporary Use or Development in Rural Areas or Regulated Areas
位於鄉郊地區或受規管地區臨時用途/發展的許可續期

(a) Application number to which the permission relates 與許可有關的申請編號	A/ _____ / _____
(b) Date of approval 獲批給許可的日期	..... (DD 日/MM 月/YYYY 年)
(c) Date of expiry 許可屆滿日期	..... (DD 日/MM 月/YYYY 年)
(d) Approved use/development 已批給許可的用途/發展	
(e) Approval conditions 附帶條件	<p><input type="checkbox"/> The permission does not have any approval condition 許可並沒有任何附帶條件</p> <p><input type="checkbox"/> Applicant has complied with all the approval conditions 申請人已履行全部附帶條件</p> <p><input type="checkbox"/> Applicant has not yet complied with the following approval condition(s): 申請人仍未履行下列附帶條件：</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>Reason(s) for non-compliance: 仍未履行的原因：</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>(Please use separate sheets if the space above is insufficient) (如以上空間不足，請另頁說明)</p>
(f) Renewal period sought 要求的續期期間	<p><input type="checkbox"/> year(s) 年</p> <p><input type="checkbox"/> month(s) 個月</p>

7. Justifications 理由

The applicant is invited to provide justifications in support of the application. Use separate sheets if necessary.
現請申請人提供申請理由及支持其申請的資料。如有需要，請另頁說明。

詳情請參閱附帶規劃文件。

8. Declaration 聲明

I hereby declare that the particulars given in this application are correct and true to the best of my knowledge and belief.
本人謹此聲明，本人就這宗申請提交的資料，據本人所知及所信，均屬真實無誤。

I hereby grant a permission to the Board to copy all the materials submitted in this application and/or to upload such materials to the Board's website for browsing and downloading by the public free-of-charge at the Board's discretion.
本人現准許委員會酌情將本人就此申請所提交的所有資料複製及/或上載至委員會網站，供公眾免費瀏覽或下載。

Signature
簽署



☒ Applicant 申請人 / ☐ Authorised Agent 獲授權代理人

鄭嘉翔

文員

Name in Block Letters
姓名（請以正楷填寫）

Position (if applicable)
職位（如適用）

Professional Qualification(s)
專業資格

☐ Member 會員 / ☐ Fellow of 資深會員

☐ HKIP 香港規劃師學會 / ☐ HKIA 香港建築師學會 /

☐ HKIS 香港測量師學會 / ☐ HKIE 香港工程師學會 /

☐ HKILA 香港園境師學會 / ☐ HKIUD 香港城市設計學會

☐ RPP 註冊專業規劃師

Others 其他



on behalf of
代表

志科有限公司

☒ Company 公司 / ☐ Organisation Name and Chop (if applicable) 機構名稱及蓋章（如適用）

Date 日期

12/10/2023

(DD/MM/YYYY 日/月/年)

Remark 備註

The materials submitted in this application and the Board's decision on the application would be disclosed to the public. Such materials would also be uploaded to the Board's website for browsing and free downloading by the public where the Board considers appropriate.

委員會會向公眾披露申請人所遞交的申請資料和委員會對申請所作的決定。在委員會認為合適的情況下，有關申請資料亦會上載至委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載。

Warning 警告

Any person who knowingly or wilfully makes any statement or furnish any information in connection with this application, which is false in any material particular, shall be liable to an offence under the Crimes Ordinance.

任何人在明知或故意的情況下，就這宗申請提出在任何要項上是虛假的陳述或資料，即屬違反《刑事罪行條例》。

Statement on Personal Data 個人資料的聲明

1. The personal data submitted to the Board in this application will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:

委員會就這宗申請所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門，以根據《城市規劃條例》及相關的城市規劃委員會規劃指引的規定作以下用途：

(a) the processing of this application which includes making available the name of the applicant for public inspection when making available this application for public inspection; and
處理這宗申請，包括公布這宗申請供公眾查閱，同時公布申請人的姓名供公眾查閱；以及

(b) facilitating communication between the applicant and the Secretary of the Board/Government departments.
方便申請人與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。

2. The personal data provided by the applicant in this application may also be disclosed to other persons for the purposes mentioned in paragraph 1 above.

申請人就這宗申請提供的個人資料，或亦會向其他人士披露，以作上述第 1 段提及的用途。

3. An applicant has a right of access and correction with respect to his/her personal data as provided under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486). Request for personal data access and correction should be addressed to the Secretary of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)的規定，申請人有權查閱及更正其個人資料。如欲查閱及更正個人資料，應向委員會秘書提出有關要求，其地址為香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓。

Gist of Application 申請摘要

(Please provide details in both English and Chinese as far as possible. This part will be circulated to relevant consultees, uploaded to the Town Planning Board's Website for browsing and free downloading by the public and available at the Planning Enquiry Counters of the Planning Department for general information.)

(請盡量以英文及中文填寫。此部分將會發送予相關諮詢人士、上載至城市規劃委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載及於規劃署規劃資料查詢處供一般參閱。)

Application No. 申請編號	(For Official Use Only) (請勿填寫此欄)		
Location/address 位置/地址	新界元朗八鄉七星崗丈量約份 DD110 LOT NO. 422 S.C RP(部份), 422RP(部份)		
Site area 地盤面積	1280	sq. m 平方米	<input checked="" type="checkbox"/> About 約
	(includes Government land of 包括政府土地 N/A	sq. m 平方米	<input type="checkbox"/> About 約)
Plan 圖則	S/YL-KTN/10		
Zoning 地帶	農業		
Type of Application 申請類別	<input checked="" type="checkbox"/> Temporary Use/Development in Rural Areas or Regulated Areas for a Period of 位於鄉郊地區或受規管地區的臨時用途/發展為期 <input checked="" type="checkbox"/> Year(s) 年 <u>3</u> <input type="checkbox"/> Month(s) 月 _____ <input type="checkbox"/> Renewal of Planning Approval for Temporary Use/Development in Rural Areas or Regulated Areas for a Period of 位於鄉郊地區或受規管地區臨時用途/發展的規劃許可續期為期 <input type="checkbox"/> Year(s) 年 _____ <input type="checkbox"/> Month(s) 月 _____		
Applied use/ development 申請用途/發展	擬議臨時露天存放出口車輛及汽車配件及填土工程		

(i) Gross floor area and/or plot ratio 總樓面面積及／或地積比率		sq.m 平方米	Plot Ratio 地積比率
	Domestic 住用	<input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於	<input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於
	Non-domestic 非住用	198 <input checked="" type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於	0.155 <input checked="" type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於
(ii) No. of blocks 幢數	Domestic 住用		
	Non-domestic 非住用	2	
(iii) Building height/No. of storeys 建築物高度／層數	Domestic 住用	m 米 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)	
		Storeys(s) 層 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)	
	Non-domestic 非住用	5.4 m 米 <input checked="" type="checkbox"/> (Not more than 不多於)	
		2 Storeys(s) 層 <input checked="" type="checkbox"/> (Not more than 不多於)	
(iv) Site coverage 上蓋面積	13.1 % <input checked="" type="checkbox"/> About 約		
(v) No. of parking spaces and loading / unloading spaces 停車位及上落客貨車位數目	Total no. of vehicle parking spaces 停車位總數		3
	Private Car Parking Spaces 私家車車位 Motorcycle Parking Spaces 電單車車位 Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位 Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位 Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位 Others (Please Specify) 其他 (請列明)		3
	Total no. of vehicle loading/unloading bays/lay-bys 上落客貨車位／停車處總數		1
	Taxi Spaces 的士車位 Coach Spaces 旅遊巴車位 Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位 Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車車位 Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位 Others (Please Specify) 其他 (請列明)		1

Submitted Plans, Drawings and Documents 提交的圖則、繪圖及文件		
	Chinese 中文	English 英文
Plans and Drawings 圖則及繪圖		
Master layout plan(s)/Layout plan(s) 總綱發展藍圖／布局設計圖	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Block plan(s) 樓宇位置圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Floor plan(s) 樓宇平面圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sectional plan(s) 截視圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Elevation(s) 立視圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Photomontage(s) showing the proposed development 顯示擬議發展的合成照片	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Master landscape plan(s)/Landscape plan(s) 園境設計總圖／園境設計圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Others (please specify) 其他（請註明）	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
場地設計圖則，渠務排水圖則，消防裝置圖則，交通運輸圖則		
Reports 報告書		
Planning Statement/Justifications 規劃綱領/理據	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Environmental assessment (noise, air and/or water pollutions) 環境評估（噪音、空氣及／或水的污染）	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Traffic impact assessment (on vehicles) 就車輛的交通影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Traffic impact assessment (on pedestrians) 就行人的交通影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Visual impact assessment 視覺影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Landscape impact assessment 景觀影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tree Survey 樹木調查	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Geotechnical impact assessment 土力影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Drainage impact assessment 排水影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sewerage impact assessment 排污影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Risk Assessment 風險評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Others (please specify) 其他（請註明）	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Note: May insert more than one 「✓」. 註：可在多於一個方格內加上「✓」號		

Note: The information in the Gist of Application above is provided by the applicant for easy reference of the general public. Under no circumstances will the Town Planning Board accept any liabilities for the use of the information nor any inaccuracies or discrepancies of the information provided. In case of doubt, reference should always be made to the submission of the applicant.

註：上述申請摘要的資料是由申請人提供以方便市民大眾參考。對於所載資料在使用上的問題及文義上的歧異，城市規劃委員會概不負責。若有任何疑問，應查閱申請人提交的文件。

附帶規劃文件

按城市規劃條例第 16 條於

新界元朗八鄉七星崗丈量約份 DD110 LOT NO. 422 S.C RP(部份)，422RP(部份)

規劃申請許可「擬議臨時露天存放出口車輛及汽車配件及填土工程」，為期 3 年，

地盤面積：約 1280 平方米

行政摘要

擬在新界元朗八鄉七星崗丈量約份 DD110 LOT NO. 422 S.C RP(部份)，422RP(部份)，錦田北分區計劃大綱草圖編號 S/YL-KTN/10，「農業」地帶內申請作為「擬議臨時露天存放出口車輛及汽車配件及填土工程」，為期三年。

是次申請與前次規劃許可申請 A/YL-KTN/729 的申請用途一樣，但是由於部份地段的業主需要收回土地自用，申請地點範圍面積、構築物數目和樓面面積大量減少，無法進行續期申請，因此提出是次重新申請。

在上次規劃許可期間，申請地點都沒有任何政府部門及附近市民的反映和投訴，土地使用者一直使用良好，因此申請人及土地使用者希望城市規劃委員會及規劃署可以寬容處理時次的 S16-III 申請。

規 劃 署

粉嶺、上水及元朗東規劃處
新界荃灣青山公路 388 號
中染大廈 22 樓 2202 室



Planning Department

Panling, Sheung Shui & Yuen Long East
District Planning Office
Unit 2202, 22/F, CDW Building,
388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, N.T.

來函檔號 Your Reference:
本署檔號 Our Reference: TPB/A/YL-KTN/729
電話號碼 Tel. No.: 3168 4072
傳真機號碼 Fax No.: 3168 4074 / 3168 4075

郵寄及傳真

志科有限公司
(經辦人: 鄭嘉翔先生)

鄭先生:

履行規劃許可附帶條件 (g) 項
- 提交現有排水設施記錄

為批給在劃為「農業」地帶的元朗八鄉丈量約份第 110 約地段
第 422 號 B 分段第 1 小分段(部分)、第 422 號 B 分段餘段(部分)、
第 422 號 C 分段餘段(部分)及第 422 號餘段(部分)作
臨時露天存放出口車輛及汽車配件的規劃許可續期(為期 3 年)
(規劃申請編號: A/YL-KTN/729)

本處收到你二零二一年七月五日提交的資料,以履行上述規劃許可附帶條件。就你提交的資料,本處已諮詢有關部門,有關意見如下:

- ☒ 接受。因此,你已經履行上述附帶條件。
- ☐ 接受。由於上述附帶條件要求提交及落實建議,因此,你未有完全履行有關附帶條件。請你加快落實已批准的建議以完全履行有關附帶條件。
- ☐ 不接受。因此,上述附帶條件未能被視作已履行。部門詳細意見請見附件。

如你對部門意見有疑問,請直接聯絡渠務署嚴國豪先生(電話: 2300 1257)。

規劃署
粉嶺、上水及元朗東規劃專員

(陸國安



二零二一年七月二十七日

場地設計圖則：

申請地點主要用作臨時露天存放出口車輛及汽車配件，部份地區則作臨時辦公室/會議室或臨時員工休息室之用。

申請地點填土面積約1280平方米，填土厚度約0.05米，填土材料為水泥。

申請地點開放時間為星期一至星期六、上午9時至下午6時。

申請地點不會停泊重量超過5.5噸的貨櫃車。

申請地點只為臨時性質，不會取代該區作農業用途的永久規劃意向。

申請地點內合共有構築物 2 個：

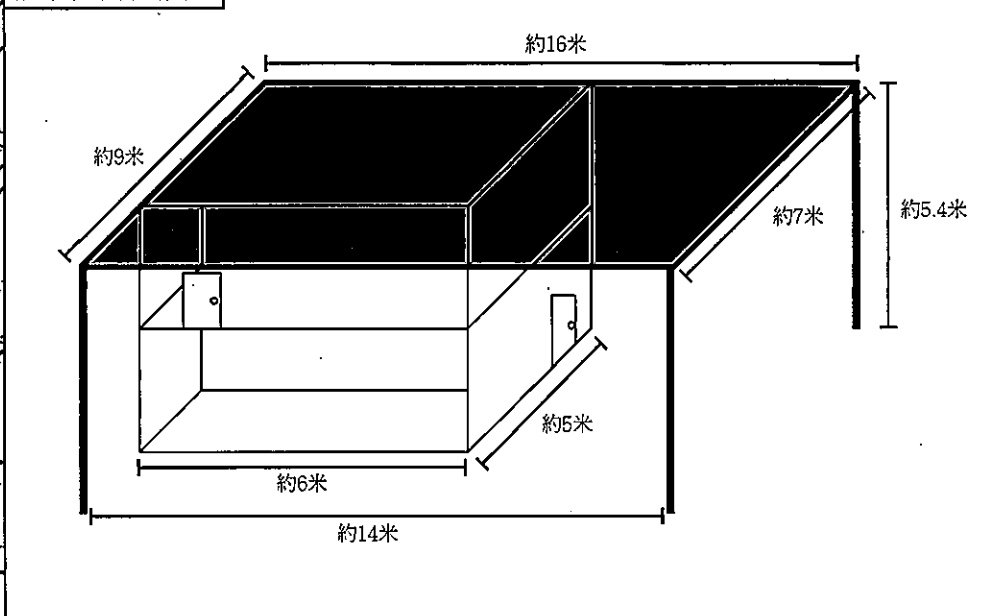
構築物(1)：臨時員工休息室用途，高度約 5.4 米，樓面面積約 36 平方米，一層。

構築物(2)：臨時辦公室/會議室用途，高度約 5.4 米，樓面面積約 162 平方米，兩層。

詳情請參閱以下圖則。

構築物編號	用途	高度	樓面面積	層數
構築物(1)	臨時員工休息室	約5.4米	約36平方米	1
構築物(2)	臨時辦公室/會議室	約5.4米	約162平方米	2

構築物(2)結構圖



場地設計圖則：

- 構築物
- 鐵絲網
- - - 綠色圍板
- ◇ 出入口

SCALE 1: 1000

申請地點

構築物(1)

構築物(2)

排水口
Outfall

排水口
Outfall

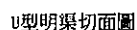
排水口
Outfall

KAM TAI ROAD

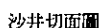
渠務排水圖則：

申請人會依照渠務署所提供的排水系統設計建議書「有關城市規劃條例第16條申請臨時更改土地用途，如臨時貨倉、停車場、工場、小型工廠等」，對申請地點內的渠務排水設施進行維護及保養。

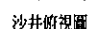
詳情請參閱以下圖則。



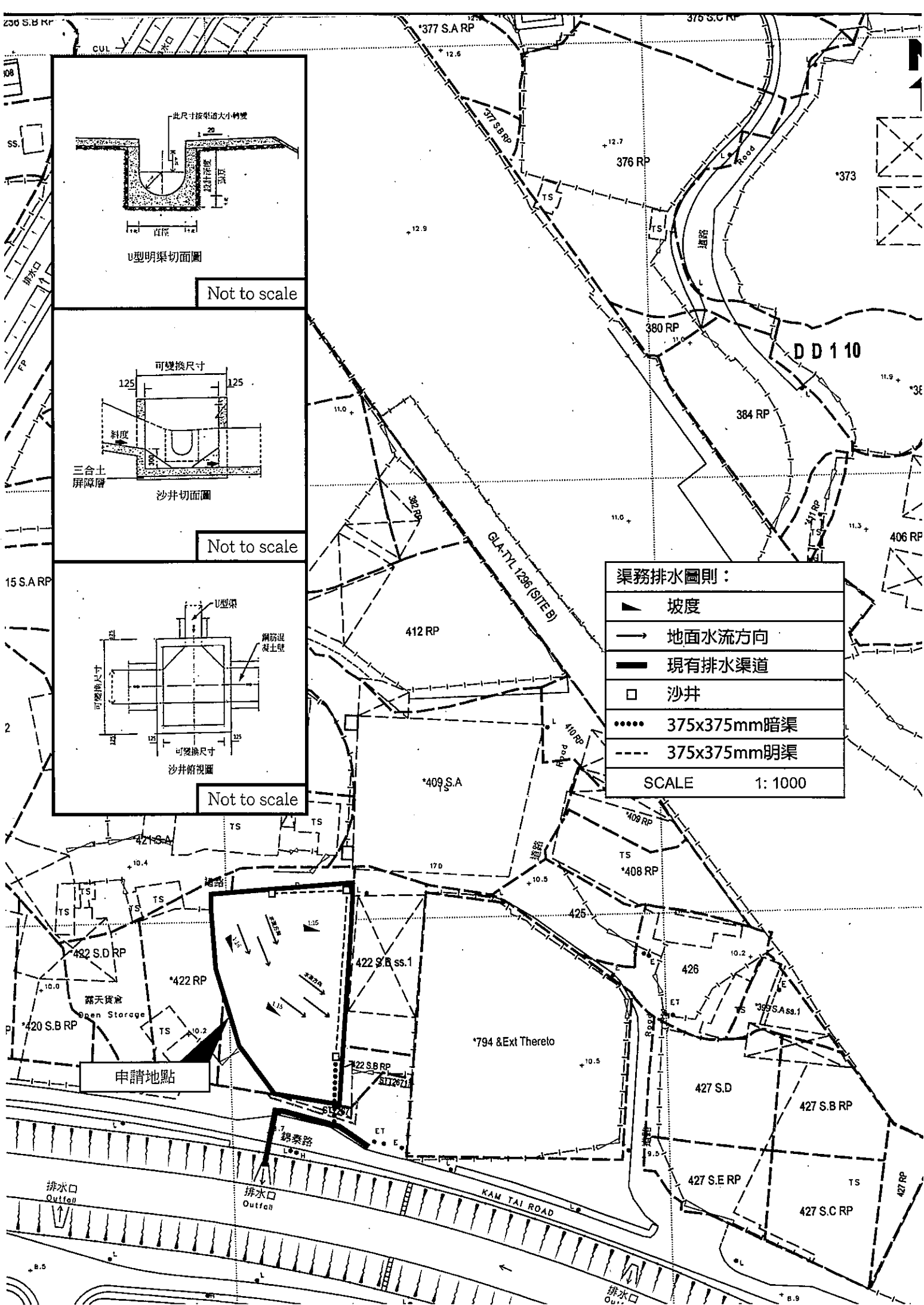
Not to scale



Not to scale



Not to scale



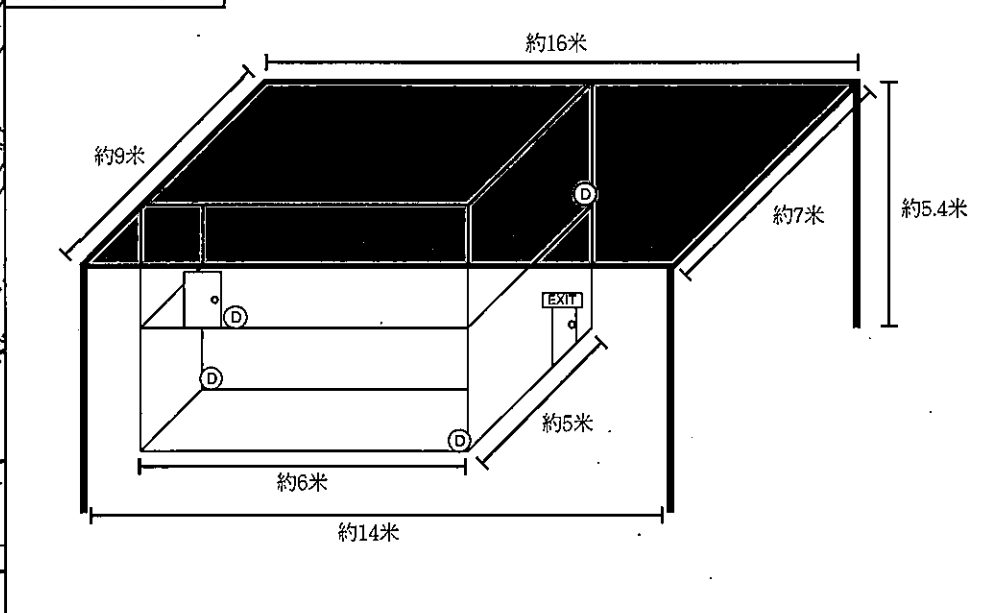
消防裝置圖則：

申請人會依照消防處所提供的意見，對申請地點內的消防裝置進行維護及保養，並會在定時為申請地點內的人員進行消防演習。

詳情請參閱以下圖則。

構築物編號	用途	高度	樓面面積	層數
構築物(1)	臨時員工休息室	約5.4米	約36平方米	1
構築物(2)	臨時辦公室/會議室	約5.4米	約162平方米	2

構築物(2)結構圖



消防裝置圖則：

- 構築物
- ⊙ 五公斤乾粉式滅火筒
- ☼ 緊急照明燈
- EXIT 出路燈箱

SCALE 1: 1000

申請地點

構築物(1)

構築物(2)

排水口
Outfall

排水口
Outfall

KAM TAI ROAD

排水口
Outfall

交通運輸圖則：

申請地點北面有一個闊度約13米的出入口，與錦泰路連接，可以接駁至錦田公路。

申請地點內有一個上落貨車位，尺寸約 7 米 x3.5 米，供重量不超過 5.5 噸的輕型貨車使用。

申請地點內有三個私家車停車位，尺寸約 5 米 x2.5 米。

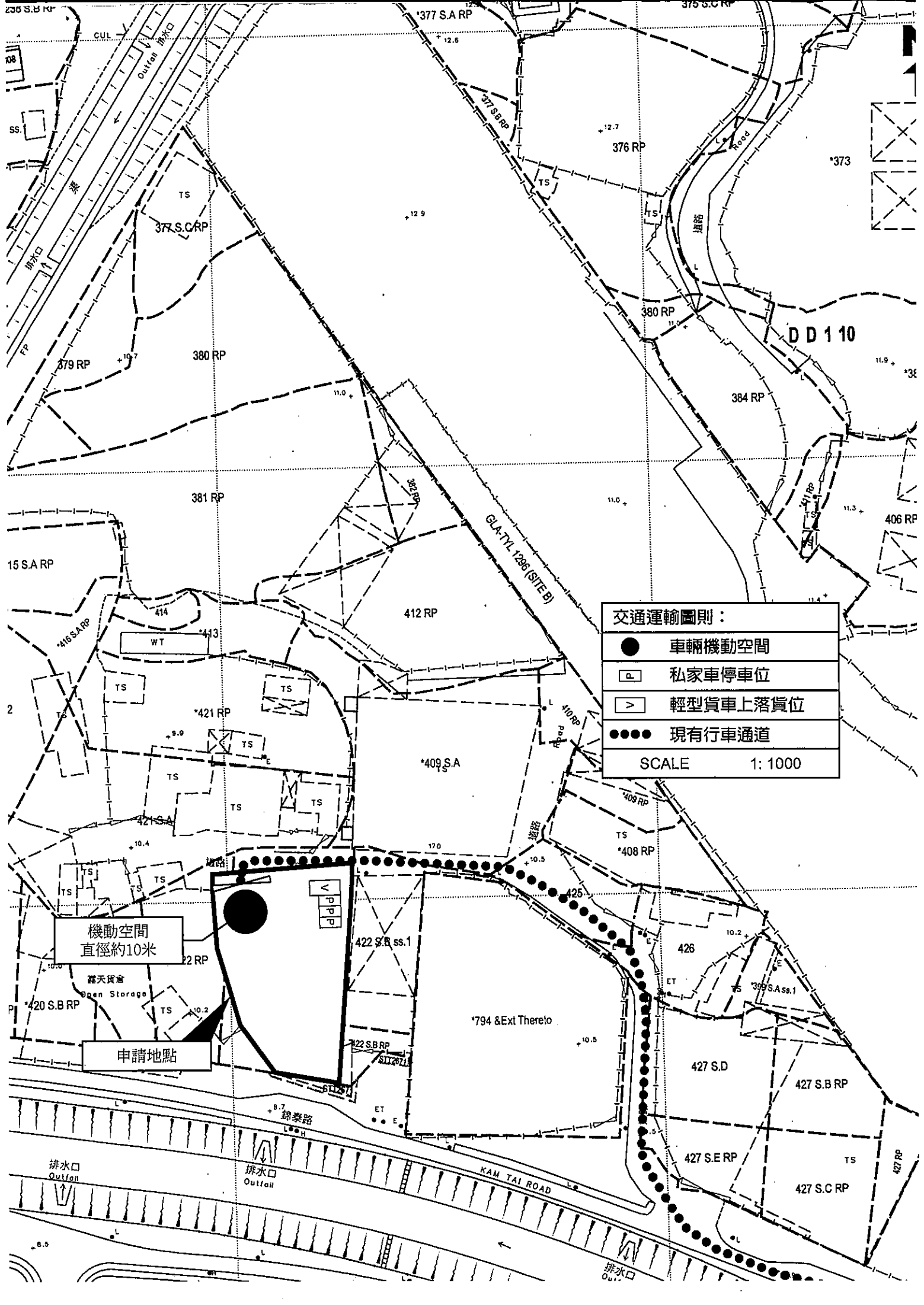
申請地點平日會有大約 4 輛車進出，不會對附近交通構成太大影響。車流量詳情請參閱下表：

預計申請地點內車流量時間表																								
時間	01 00	02 00	03 00	04 00	05 00	06 00	07 00	08 00	09 00	10 00	11 00	12 00	13 00	14 00	15 00	16 00	17 00	18 00	19 00	20 00	21 00	22 00	23 00	24 00
車輛數	0	0	0	0	0	0	0	0	3	2	0	0	0	0	0	0	0	3	0	0	0	0	0	0

申請地點內不會有拖頭或重量超過 5.5 噸的車輛出入。

申請地點內有足夠的機動空間供車輛進行調頭。

詳情請參閱以下圖則。



交通運輸圖則：

- 車輛機動空間
- 私家車停車位
- > 輕型貨車上落貨位
- 現有行車通道

SCALE 1: 1000

機動空間
直徑約10米

露天貨倉
Open Storage

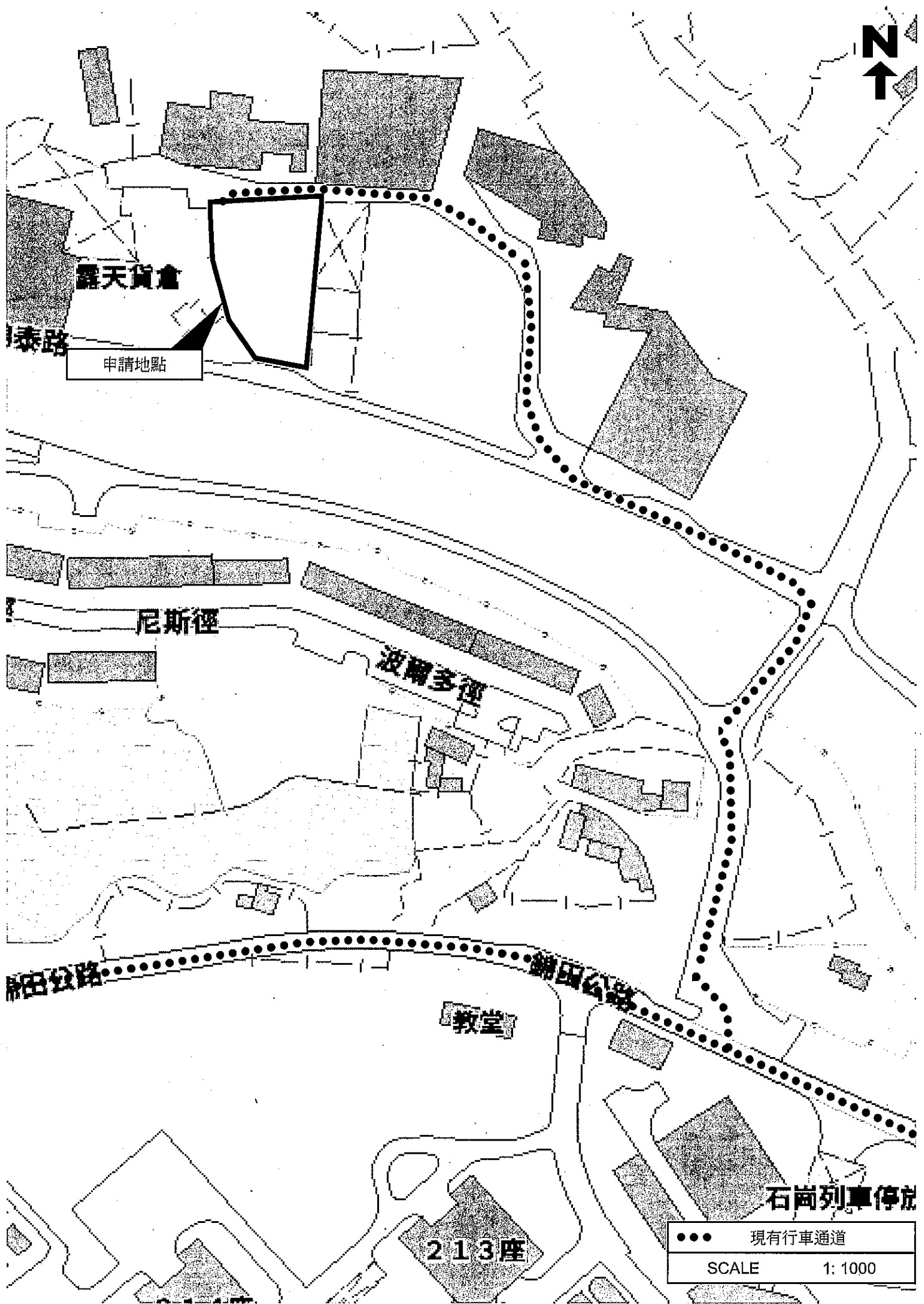
申請地點

排水口
Outfall

排水口
Outfall

KAM TAI ROAD

排水口
Outfall



露天貨倉

泰路

申請地點

尼斯徑

波爾多徑

新田公路

錦田公路

教堂

213座

石崗列車停放

●●● 現有行車通道
SCALE 1: 1000

總結：

申請地點上並無任何永久性建築物，申請地點用途與上次規劃許可A/YL-KTN/729一樣，沒有任何改變。

地點開放時間為星期一至星期六，上午9時至下午6時，星期日與公眾假期休息。

申請場地只會停泊私家車、輕型貨車及5.5噸以下之車輛。

申請地點也不會進行車輛拆卸、保養、修理、清潔、噴漆和其他工場活動。

倘若時次申請成功，申請人承諾會在期限前盡快完成所有相關的附帶條件，並符合相關政府部門的要求，因此敬希貴署能夠寬容處理時次之申請。

☐Urgent ☐Return receipt ☐Expand Group ☐Restricted ☐Prevent Copy

Olivia Lam Yan NG/PLAND

寄件者: Cheng Johnny
寄件日期: 2023年11月30日星期四 9:20
收件者: tpbpd/PLAND
副本:
主旨: 有關A/YL-KTN/965 規劃申請補充資料
附件: KTN965補充資料_2023-11-29.pdf

類別: Internet Email

煩請閣下檢閱，並以本次補充資料文件取代昨天提交的補充資料。如造成不便，敬請原諒。

致： 城市規劃委員會
粉嶺、上水及元朗東規劃處

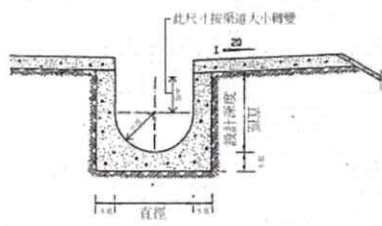
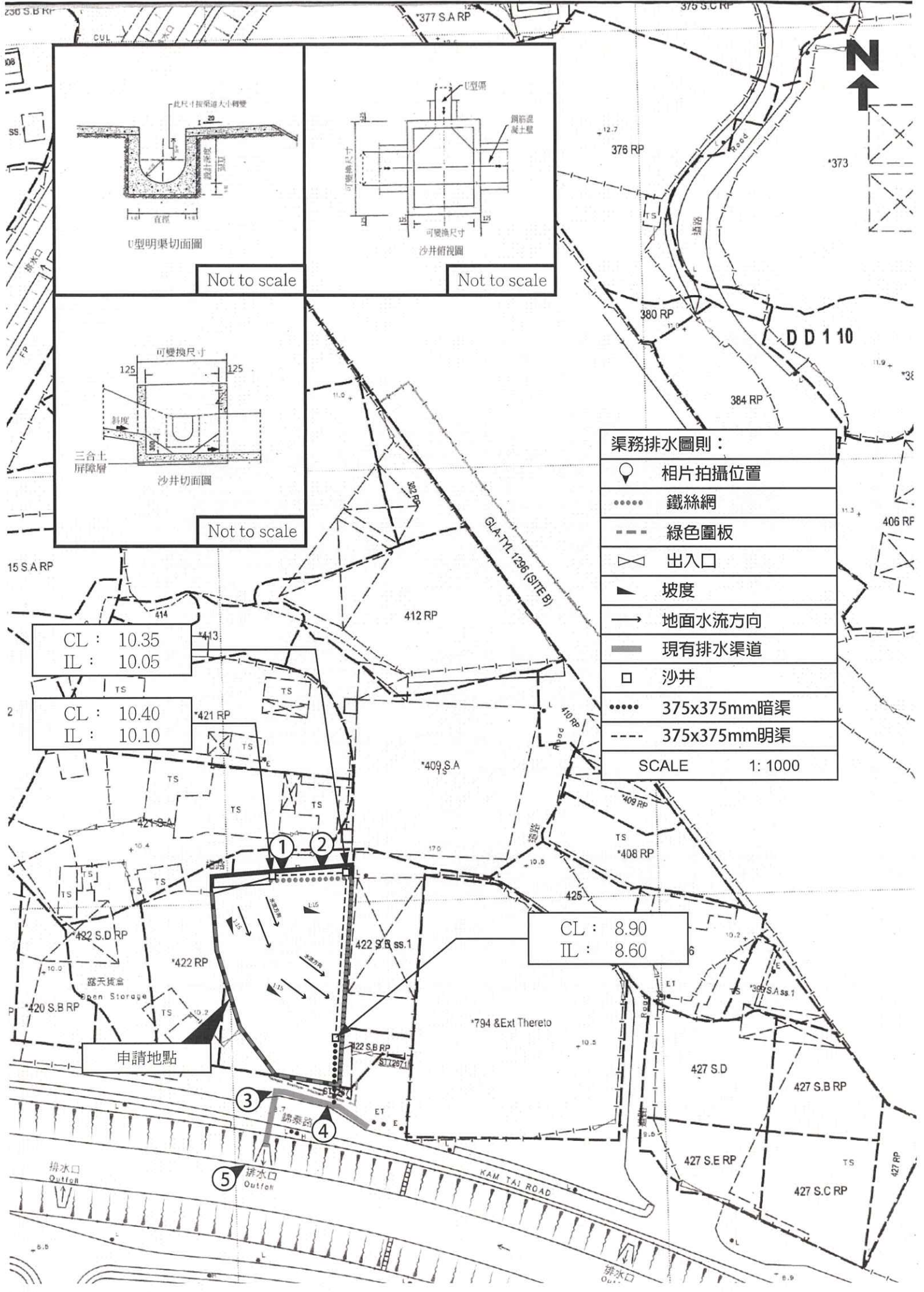
**有關 A/YL-KTN/965
規劃申請補充資料**

申請人現就日前政府部門人員的查詢/意見，作出以下補充/修改：

1. 澄清申請地點已在前次規劃申請許可 A/YL- KTN/729 時已完成填土工程，因此是次規劃申請中不會進行填土工程。
2. 申請地點面積約 1280 平方米，根據渠務署提供的「排水系統設計建議書」的渠務設計建議，集水區範圍 2400 平方米以內的場地配置尺寸 375 毫米的 U 型渠已可以達到收集場地雨水的功能，因此申請地點擬議採用 375 毫米的排水渠，可以應付申請地點內的雨水量。
3. 申請地點中的排水設施是前次規劃申請許可 A/YL- KTN/729 時已存有的現有排水設施，過去多年來申請地點都未有現有水浸的情況，一直運作良好。是次重新申請是由於 A/YL- KTN/729 的申請地點範圍東面的地段業主需要收回，場地面積出現改變，因此只有申請地點東面的排水渠道需要進行重建，並不會對現時場地中的排水設施造成太大的影響。
4. 申請地點北面邊界為現有鐵絲網，南面、西面邊界為現有圍板，不會對現有的自然溪流、村莊排水溝、溝渠及鄰近地區等造成不利影響，也不會影響現有地面水流流動。
5. 提供更新的渠務排水圖則及現場相片。
6. 就申請地點排水渠接駁至附近的現有排水渠道一事，申請人已在 2023 年 11 月 29 日向元朗民政事務處人員作出查詢，相關人員對此沒有意見。
7. 申請地點的排水設施，不會對附近現有的雨水渠道和河道構成負面影響。
8. 如是次申請獲批，在進行涉及排水方面的附帶條件工程時，申請人會在工程展開前諮詢相關業主的同意。
9. 澄清申請地點內作臨時員工休息室用途的構築物只作員工短暫休息之用，不提供任何住宿服務。

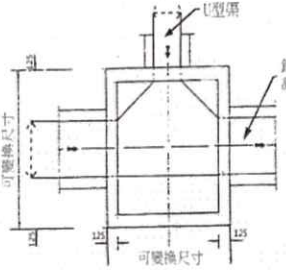
隨件附上相關文件以供參考。

申請人： 志科有限公司
通訊地址：
傳真號碼：
聯絡電話：
電郵地址：
日期： 2023 年 11 月 29 日



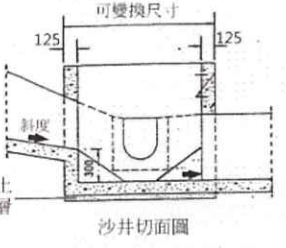
U型明渠切面圖

Not to scale



沙井俯視圖

Not to scale



沙井切面圖

Not to scale

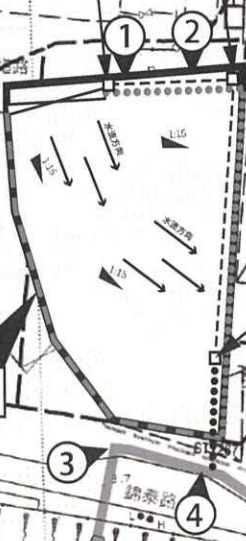
渠務排水圖則：	
	相片拍攝位置
	鐵絲網
	綠色圍板
	出入口
	坡度
	地面水流方向
	現有排水渠道
	沙井
	375x375mm暗渠
	375x375mm明渠
SCALE 1: 1000	

CL : 10.35
IL : 10.05

CL : 10.40
IL : 10.10

CL : 8.90
IL : 8.60

申請地點



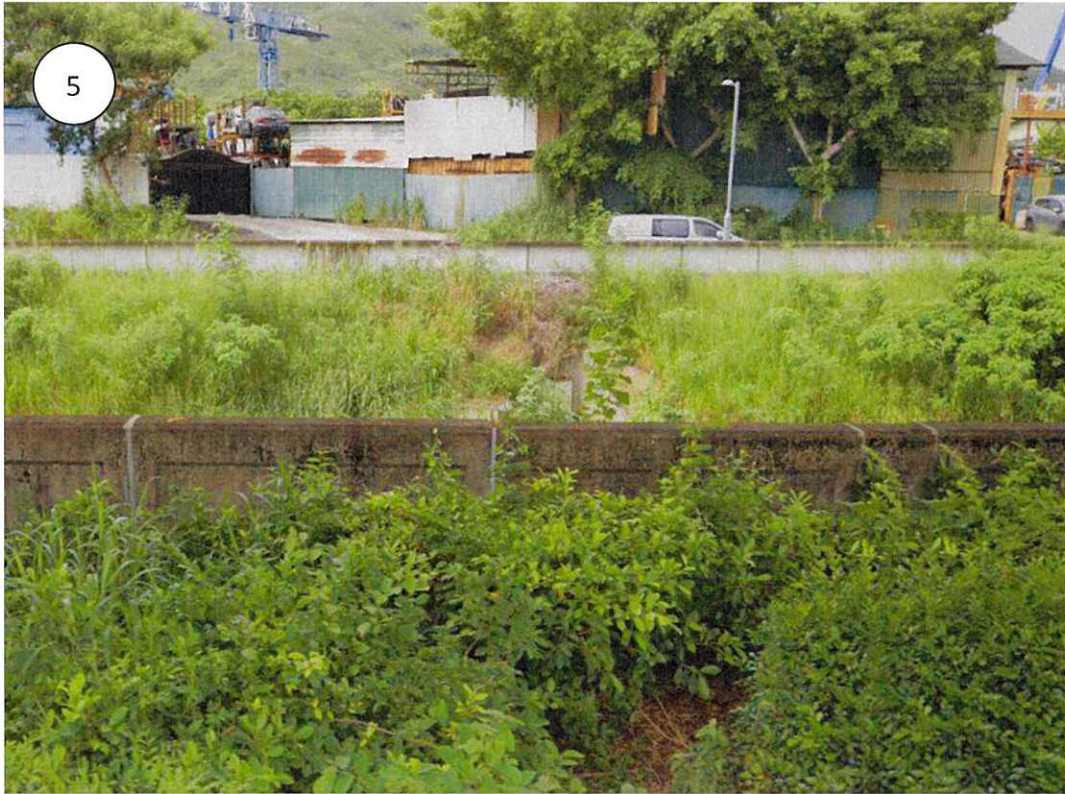
排水口
Outfall

排水口
Outfall

排水口
Outfall







☐Urgent ☐Return receipt ☐Expand Group ☐Restricted ☐Prevent Copy ☐Confidential

寄件者:

寄件日期: 2023年12月12日星期二 11:59

收件者: tpbpd/PLAND

副本:

主旨: Planning Application No. A/YL-KTN/965 - FI(2)20231212

附件: 2023-12-12_KTN965補充資料.pdf

From: Cheng Johnny

Sent: Tuesday, December 12, 2023 11:12 AM

To:

Subject: 回覆: Planning Application No. A/YL-KTN/965 - Departmental Comments

煩請閣下檢閱，謝謝。

致： 城市規劃委員會
粉嶺、上水及元朗東規劃處

有關 A/YL-KTN/965
規劃申請補充資料

申請人現就日前政府部門人員的查詢/意見，作出以下補充/修改：

1. 提供申請地點申請地點中現有排水渠道所連接的現有排水渠的資訊。
2. 澄清申請地點的現有圍板已提供足夠的底部疏水口，以避免阻礙流經場地的地面水流。
3. 提供申請地點現有排水渠道橫切面圖則。
4. 澄清申請地點中的排水設施是前次規劃申請許可 A/YL- KTN/729 時已存有的現有排水設施，過去多年來申請地點都未有現有水浸的情況，一直運作良好。是次重新申請是由於 A/YL- KTN/729 的申請地點範圍東面的地段業主需要收回，場地面積出現改變，因此只有申請地點東面的排水渠道需要進行重建，並不會對現時場地中的排水設施造成太大的影響。
5. 如是次申請獲批，在進行涉及排水方面的附帶條件工程時，申請人會在工程展開前諮詢相關業主的同意。

隨件附上相關文件以供參考。

申請人： 志科有限公司
通訊地址：
傳真號碼：
聯絡電話：
電郵地址：
日期： 2023 年 12 月 12 日

x: 826523, y: 833754

相符的記錄總數: 1
使用分類方式來瀏覽:

排水渠 (1)

1 - 1 / 共1項

注意: 搜尋結果及地圖標記會依照英文字母順序顯示。

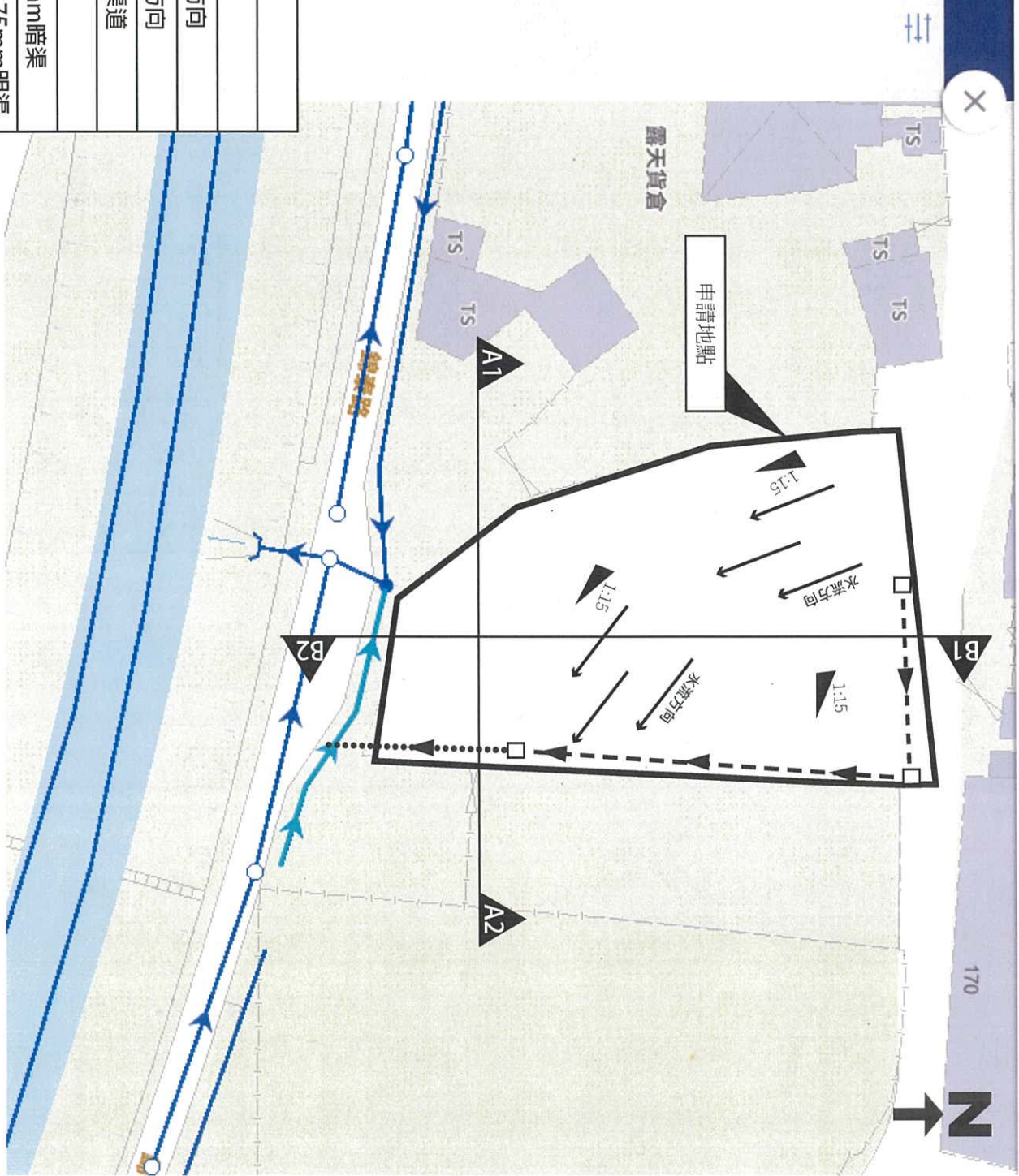
SUP1017022

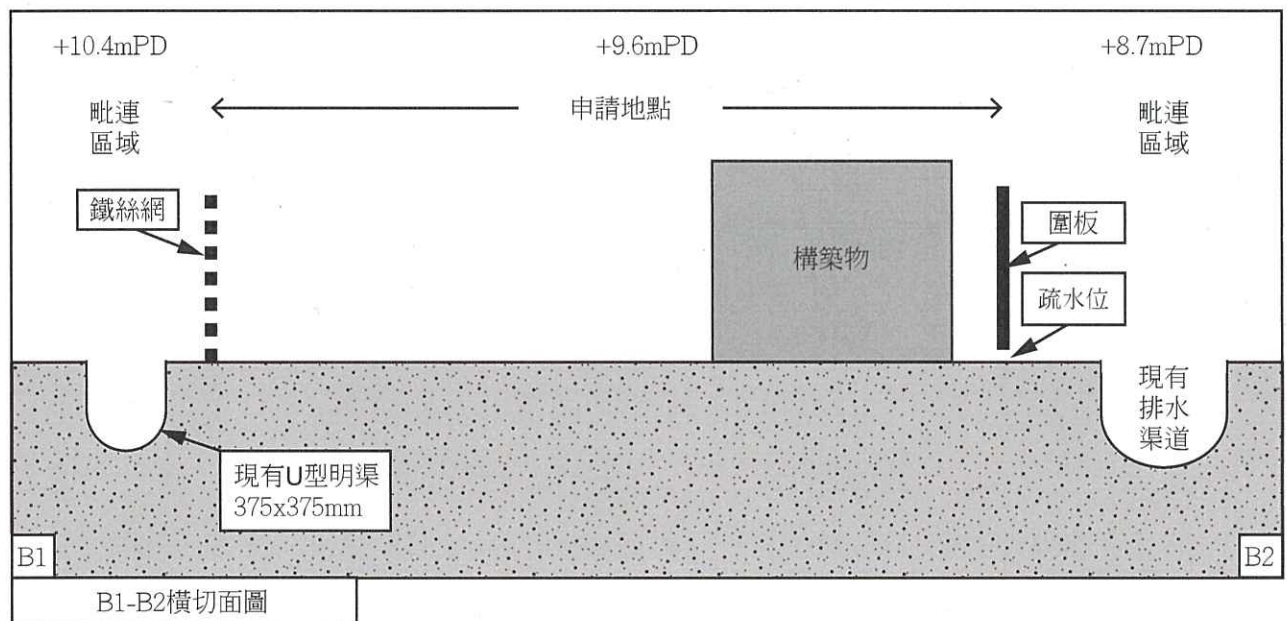
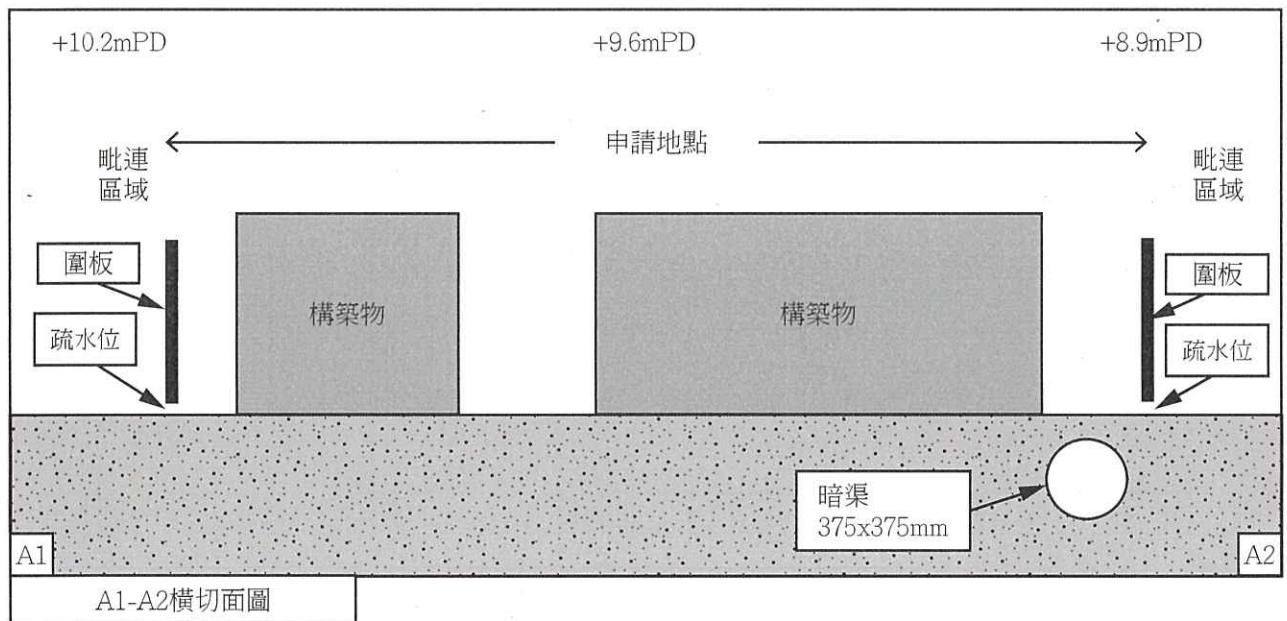


設施編號
SUP1017022

形狀
U形
闊度 (毫米)
525
高度 (毫米)

渠務排水圖則：	
	坡度
	渠道水流方向
	地面水流方向
	現有排水渠道
	沙井
	375x375mm暗渠
	現有375x375mm明渠
NOT TO SCALE	





Relevant Extracts of Town Planning Board Guidelines on
Application for Open Storage and Port Back-up Uses
(TPB PG-No.13G)

1. On 14.4.2023, the Town Planning Board Guidelines for Application for Open Storage and Port Back-up Uses under Section 16 of the Town Planning Ordinance (TPB PG-No. 13G) were promulgated, which set out the following criteria for the various categories of area:
 - (a) Category 1 areas: favourable consideration will normally be given to applications within these areas, subject to no major adverse departmental comments and local objections, or the concerns of the departments and local residents can be addressed through the implementation of approval conditions. Technical assessments should be submitted if the proposed uses may cause significant environmental and traffic concerns;
 - (b) Category 2 areas: planning permission could be granted on a temporary basis up to a maximum period of 3 years, subject to no adverse departmental comments and local objections, or the concerns of the departments and local residents can be addressed through the implementation of approval conditions. Technical assessments, where appropriate, should be submitted to demonstrate that the proposed uses would not have adverse drainage, traffic, visual, landscaping and environmental impacts on the surrounding areas;
 - (c) Category 3 areas: applications would normally not be favourably considered unless the applications are on sites with previous planning approvals (irrespective of whether the application is submitted by the applicant of previous approval or a different applicant). Sympathetic consideration may be given if genuine efforts have been demonstrated in compliance with approval conditions of the previous planning applications and/or relevant technical assessments/proposals have been included in the fresh applications, if required, to demonstrate that the proposed uses would not generate adverse drainage, traffic, visual, landscaping and environmental impacts on the surrounding areas. Planning permission could be granted on a temporary basis up to a maximum period of 3 years, subject to no adverse departmental comments and local objections, or the concerns of the departments and local residents can be addressed through the implementation of approval conditions; and
 - (d) Category 4 areas: applications would normally be rejected except under exceptional circumstances. For applications on sites with previous planning approvals (irrespective of whether the application is submitted by the applicant of previous approval or a different applicant), and subject to no adverse departmental comments and local objections, sympathetic consideration may be given if genuine efforts have been demonstrated in compliance with approval conditions of the previous planning applications and/or relevant technical assessments/proposals have been included in the fresh applications, if required, to demonstrate that the proposed uses would not generate adverse drainage, traffic, visual, landscaping and environmental impacts on the surrounding areas. The intention is however to encourage the phasing out of such non-conforming uses as early as possible. A maximum period of 3 years may be allowed for an applicant to identify suitable sites for relocation. Application for renewal of approval will be assessed on its individual merits.

2. In assessing applications for open storage and port back-up uses, the other major relevant assessment criteria are also summarised as follows:

- (a) port back-up sites and those types of open storage uses generating adverse noise, air pollution, visual intrusion and frequent heavy vehicle traffic should not be located adjacent to sensitive receivers such as residential dwellings, hospitals, schools and other community facilities;
- (b) port back-up uses are major generators of traffic, with container trailer/tractor parks generating the highest traffic per unit area. In general, port back-up sites should have good access to the strategic road network, or be accessed by means of purpose built roads;
- (c) adequate screening of sites through landscaping and/or fencing should be considered where sites are located adjacent to public roads or are visible from surrounding residential areas;
- (d) there is a general presumption against conversion of active or good quality agricultural land and fish ponds to other uses on an ad-hoc basis. For flood prone areas or sites which would obstruct natural drainage channels and overland flow, advice should be sought;
- (e) for applications involving sites with previous planning approvals, should there be no evidence to demonstrate that the applicants have made any genuine effort to comply with the approval conditions of the previous planning applications, planning permission may be refused notwithstanding other criteria set out in the Guidelines are complied with; and
- (f) having considered that the open storage and port back-up uses have a role to play in Hong Kong's economy and provide considerable employment opportunities, and the operators/uses affected by resumption and clearance operations of the Government to make way for developments may face difficulties in finding a replacement site, sympathetic consideration could be given to such type of applications, except those involving land in Category 4 area (only minor encroachment may be allowed), if the following criteria are met:
 - (i) policy support is given by the relevant bureau(x) to the application for relocation of the affected uses/operations to the concerned sites; and
 - (ii) no adverse departmental comments and local objections, or the concerns could be addressed by approval conditions.

Previous s.16 Applications covering the Application Site (the Site)

Approved Applications

Application No.	Use/Development	Date of Consideration
A/YL-KTN/341	Temporary Open Storage of Vehicles and Vehicle Parts for Export for a Period of 3 Years	29.1.2010 for 1 year [revoked on 29.11.2010]
A/YL-KTN/364	Temporary Open Storage of Vehicles and Vehicle Parts for Export for a Period of 3 Years	21.10.2011
A/YL-KTN/452	Temporary Open Storage of Vehicles and Vehicle Parts for Export for a Period of 3 Years	17.10.2014
A/YL-KTN/578	Temporary Open Storage of Vehicles and Vehicle Parts for Export for a Period of 3 Years	22.12.2017
A/YL-KTN/729	Renewal of Planning Approval for Temporary Open Storage of Vehicles and Vehicle Parts for Export for a Period of 3 Years	20.11.2020

Similar s.16 Applications within/straddling the same “AGR” zone in the vicinity of the Site in the Past 5 Years

Approved Applications

Application No.	Use/Development	Date of Consideration
A/YL-KTN/654	Proposed temporary Open Storage of Construction Materials for a Period of 3 Years	17.5.2019 [Revoked on 28.6.2019]
A/YL-KTN/704	Renewal of Planning Approval for Temporary Open Storage of Building Materials with Ancillary Site Office and Staff Lounge for a Period of 3 Years	15.5.2020
A/YL-KTN/706	Renewal of Planning Approval for Temporary Open Storage of Construction Materials with Ancillary Office and Storage for a Period of 3 Years	15.5.2020
A/YL-KTN/893	Renewal of Planning Approval for Temporary Open Storage of Building Materials with Ancillary Site Office and Staff Lounge for a Period of 3 Years	31.3.2023
A/YL-KTN/906	Renewal of Planning Approval for Temporary Open Storage of Construction	19.5.2023

Application No.	Use/Development	Date of Consideration
	Materials with Ancillary Office and Storage for a Period of 3 Years	
A/YL-PH/960	Proposed Temporary Warehouse and Open Storage of Construction Materials and Machineries with Ancillary Office and Staff Resting Room for a Period of 3 Years and Filling of Land	11.9.2023

Government Departments' General Comments

1. Land Administration

Comments of the District Lands Officer/Yuen Long, Lands Department:

- no adverse comment on the application;
- the application site (the Site) comprises Old Schedule Agricultural Lots held under the Block Government Lease which contains the restriction that no structures are allowed to be erected without the prior approval of the Government; and
- within Site, Lot No. 422 S.C RP in D.D.110 is covered by Short Term Waiver No. 3745 for the purpose of the applied use.

2. Traffic

Comments of the Commissioner for Transport:

- no adverse comment on the application from traffic engineering perspective.

Comments of the Chief Highway Engineer/New Territories West, Highways Department:

- no adverse comment on the application from highways maintenance perspective.

3. Environment

Comments of the Director of Environmental Protection:

- no objection to the application; and
- there was no substantiated environmental complaint received against the Site in the past 3 years.

4. Drainage

Comments of the Chief Engineer/Mainland North, Drainage Services Department:

- no objection in-principle to the application; and
- should the application be approved, approval conditions requiring the submission of a revised drainage proposal and the implementation and maintenance of the drainage proposal for the development to the satisfaction of his department.

5. Fire Safety

Comments of the Director of Fire Services (D of FS):

- no objection in-principle to the application subject to the fire service installations being provided to the satisfaction of D of FS; and
- in consideration of the nature of open storage, the approval condition on the

provision of fire extinguisher(s) within 6 weeks from the date of planning approval to the satisfaction of D of FS should be added.

6. **Landscape**

Comments of the Chief Town Planner/Urban Design and Landscape, Planning Department:

- no objection to the application from landscape planning perspective;
- based on the aerial photo taken in 2022, the Site is located in miscellaneous rural fringe landscape character comprising of farmlands, temporary structures, scattered tree groups and open storages in the “Open Storage” zone to the east. The applied use is not incompatible with the landscape setting in the proximity. According to the site photos taken in November 2023, the Site is fenced-off, hard paved and storage of vehicles is observed. 2 nos. of existing trees of common species in raised planter at the periphery of the northern boundary are observed. According to the information submitted by the applicant, no tree felling will be required. Significant adverse landscape impact on the existing landscape resources within the Site is not anticipated.

7. **Building Matters**

Comments of the Chief Building Surveyor/New Territories West, Buildings Department:

- as there is no record of approval granted by the Building Authority for the existing structure at the Site, he is not in a position to offer comments on their suitability for the use proposed at the Site; and
- advisory comments are at **Appendix V**.

8. **District Officer's Comments**

Comments of the District Officer (Yuen Long), Home Affairs Department:

- his office has not received any local's comment on the application and he has no particular comment on the application.

9. **Other Departments**

The following government departments have no objection to / no adverse comment / no comment on the application:

- the Project Manager (West), Civil Engineering and Development Department;
- the Director of Electrical and Mechanical Services; and
- the Chief Engineer/Construction, Water Supplies Department.

Recommended Advisory Clauses

- (a) the permission is given to the development and structures under application. It does not condone any other development and structures which currently occur on the application site (the Site) but not covered by the applicant. Immediate action should be taken to discontinue such development and remove such structures not covered by the permission;
- (b) to resolve any land issues relating to the development with the concerned owner(s) of the Site;
- (c) to note the comments of the District Lands Officer/Yuen Long, Lands Department (DLO/YL, LandsD) that:
 - the Short Term Waiver (STW) holder(s) will need to apply to his office for medication of the STW conditions where appropriate and the lot owner(s) of the lots without STW will need to apply to his office to permit the structures to be erected or regularise any irregularities on the Site, if any. Besides, given the applied use is temporary in nature, only application for regularisation or erection of temporary structure(s) will be considered. Applications for any of the above will be considered by LandsD acting in the capacity as landlord or lessor at its sole discretion and there is no guarantee that such application will be approved. If such application(s) is approved, it will be subject to such terms and conditions, including among others the payment of rent or fee, as may be imposed by the LandsD;
- (d) to note the comments of the Commissioner for Transport that:
 - the Site is connected to the public road network via a section of a local access road which is not managed by the Transport Department. The land status of the local access road should be checked with LandsD. The management and maintenance responsibilities of the local access road should be clarified with the relevant lands and maintenance authorities accordingly. Sufficient manoeuvring space shall be provided within the Site. No vehicle is allowed to queue back to or reverse onto/ from public roads at any time during the planning approval period;
- (e) to note the comments of the Chief Highway Engineer/New Territories West, Highways Department that:
 - any access connecting the Site and part of Kam Tai Road is not and shall not be maintained by his office; and
 - adequate drainage measures should be provided to prevent surface water running from the Site to the nearby public roads and drains;
- (f) to note the comments of the Director of Environmental Protection that:
 - the applicant is advised to follow the relevant mitigation measures and requirements in the revised "Code of Practice on Handling the Environmental Aspects of Open Storage and Temporary Uses" issued by the Environmental Protection Department;
- (g) to note the comments of the Director of Fire Services that:
 - with regard to the submitted fire service installations (FSIs) proposal, he has the following comments:

- (i) the provision of FSIs shall be demonstrated in the form of FS Note;
 - (ii) the total floor area of each structure shall be clearly state on the plan;
 - (iii) the separation distance between each structure shall be clearly indicated on the plan; and
 - (iv) in relation to item (ii) above, structures on the same site area regarded as adjoining structures if they are less than 1.8m apart. Additional FSIs (i.e. sprinkler system, modified hose reel system and fire alarm system) shall be provided if the floor area exceeds 230m²;
- in consideration of the nature of open storage, the good practice guidelines (**Appendix VI**) shall be adhered to; and
 - if the proposed structure(s) is required to comply with the Buildings Ordinance (Cap. 123), detailed fire service requirements will be formulated upon receipt of formal submission of general building plans;
- (h) to note the comments of the Chief Town Planner/Urban Design and Landscape, Planning Department that:
- the applicant is advised to provide information on the existing trees within the Site including location, species and sizes, general condition with photos, proposed tree treatment and mitigation measures; and
 - the applicant is advised that approval of the application does not imply approval of tree works, if any, such as pruning, transplanting and felling. The applicant is reminded to seek comments and approval for any proposed tree works from the maintenance parties and relevant department prior to the commencement of the works;
- (i) to note the comments of the Director of Electrical and Mechanical Services that:
- in the interest of public safety and ensuring the continuity of electricity supply, the parties concerned with planning, designing, organising and supervising any activity near the underground cable or overhead line under the application should approach the electricity supplier (i.e. CLP Power) for the requisition of cable plans (and overhead line alignment drawings, where applicable) to find out whether there any underground cable and/or overhead line within and/or in the vicinity of the Site. They should also be reminded to observe the Electricity Supply Lines (Protection) Regulation (the Regulation) and the "Code of Practice on Working near Electricity Supply Lines" established under the Regulation when carrying out works in the vicinity of the electricity supply lines;
- (j) to note the comments of the Chief Building Surveyor/New Territories West, Buildings Department (CBS/NTW, BD) that:
- the Site shall be provided with means of obtaining access thereto from a street and emergency vehicular access in accordance with Regulations 5 and 41D of the Building (Planning) Regulations (B(P)R) respectively;
 - the Site does not abut a specified street of not less than 4.5m wide and its permitted development intensity shall be determined under Regulation 19(3) of the B(P)R at the

building plan submission stage;

- if the existing structure is erected on leased land without the approval of the Building Authority, they are unauthorised building works (UBW) under the Buildings Ordinance (BO) and should not be designated for any proposed use under the current application;
- before any new building works (including containers/open sheds as temporary buildings, demolition and land filling, etc.) are to be carried out on the Site, prior approval and consent of the Buildings Department (BD) should be obtained, otherwise they are UBWs under the Buildings Ordinance (BO). An Authorised Person should be appointed as the coordinator for the proposed building works in accordance with the BO;
- for UBWs erected on leased land, enforcement action may be taken by BD to effect their removal in accordance with the prevailing enforcement policy against UBW as and when necessary. The granting of any planning approval should not be construed as an acceptance of any existing building works or UBWs on the Site under the BO;
- any temporary shelters or converted containers for office, storage, washroom or other uses are considered as temporary buildings are subject to the control of Part VII of the B(P)R; and
- detailed checking under the BO will be carried out at the building plan submission stage.

Fire Services Department's Good Practice Guidelines for Open Storage Sites

		Internal access for fire appliances	Lot boundaries (clear width)	Distance between storage cluster and temporary structure	Cluster size	Storage height
1.	Open Storage of Containers		2m	4.5m		
2.	Open Storage of non-combustibles or limited combustibles	4.5m	2m	4.5m		
3.	Open Storage of combustibles	4.5m	2m	4.5m	40m x 40m	3m

Remarks: Smoking and naked flame activities shall not be allowed within the open storage/recycling site.

